

POST-ELECTION QUESTIONS & ANSWERS FOR IMMIGRANT FAMILIES

January 3, 2017¹

Pages 1 - 2 include summary responses to common questions with links to more extended explanations below.

CAN PRESIDENT TRUMP TAKE AWAY MY CITIZENSHIP? No. The United States Constitution protects citizenship. The government can only take away citizenship in very rare cases.

هل يستطيع الرئيس ترامب أن يأخذ جنسيتي ؟

لا قوانين الولايات المتحدة تحمي حقوق المواطنة . الحكومة تستطيع مصادرة الجنسية في ظروف وحالات محدودة جدا

CAN PRESIDENT TRUMP TAKE AWAY THE CITIZENSHIP OF MY CHILDREN IF I AM UNDOCUMENTED? No, for the same reason.

أيستطيع الرئيس ترامب أن يأخذ الجنسية من أبنائي إذا كانت أوراقي غير موثقة ؟

لا، لنفس السبب في الأعلى

CAN PRESIDENT TRUMP TAKE AWAY MY GREEN CARD? Only for certain reasons. If the government thinks those reasons apply to you, you will have a chance to fight deportation in immigration court.

هل يستطيع الرئيس أن يلغي البطاقة الخضراء (القرين كارد) (الإقامة) ؟

فقط طبقا لظروف محددة . إذا كانت الحكومة تظن أن هذه الشروط تنطبق عليك فسيتم ذلك.

CAN PRESIDENT TRUMP TAKE AWAY MY REFUGEE OR ASYLUM STATUS? Only for certain reasons. If the government thinks those reasons apply to you, you will have a chance to fight deportation in immigration court.

هل يستطيع الرئيس ترامب أن يمنعني من فرصة اللجوء ؟

¹This resource was prepared by Kate Evans, director of the Immigration Clinic at the University of Idaho College of Law, and Courtney LaFranchi, UCD Public Interest Law Fellow at Andrade Legal. Thanks to Elizabeth Lester Barnes' English 101 M class at Boise State University for their translation work. The following students were instrumental in this translation project: Abdullah Alajmi, Talal Aldalfiri Meshal, Bahar Almatrook, Bashayr Alotaibi, Eshraq Alshafai, Ali Buhamdi, Eassa Jeffery, Fahad Salem, Ahmad Sheiha. Thanks to Nouredine Ben Haj for his oversight of the translation.

فقط طبقا لظروف محددة . اذا كانت الحكومة تظن أن هذه الشروط تنطبق عليك فسيتم ذلك.

WILL MUSLIMS HAVE TO REGISTER WITH IMMIGRATION OFFICIALS UNDER PRESIDENT TRUMP?

In the past, the government made men from certain countries with temporary status register. But not refugees, asylees, lawful permanent residents, or citizens. President Obama got rid of that program. It

would take time for President Trump to start it again.

هل يحتاج المسلمون للتسجيل في مكتب الهجرة في عهد ترامب ؟

ستأخذ الكثير من الوقت ليستطيع أن يعيدها بعد ما ألغاهها أوباما

COULD PRESIDENT TRUMP KEEP MY MUSLIM RELATIVES FROM JOINING ME BECAUSE OF OUR RELIGION?

He could try, but the United States Constitution prohibits discrimination based on religion. The government might try to argue that security concerns are more important.

IN THE U.S.? Not unless Congress changes the law.

هل يستطيع الرئيس ترامب منع اقاربي المسلمين من زيارتي بسبب الديانة (ان يلغي الفيزا) ؟

يستطيع المحاولة , لكن قوانين الولايات المتحدة تمنع العنصرية والفصل العنصري على جميع العرقيه والدينيه.

إلا اذا غير مجلس الشيوخ القانون.

IF I THINK I AM ELIGIBLE FOR A VISA, A GREEN CARD, OR CITIZENSHIP, SHOULD I APPLY NOW?

إذا كنت اظن اني مؤهل للفيزا او البطاقة الخضراء (القرين كارد) او الجنسيه , هل يجب علي ان اتقدم بطلبي الآن؟.

هل يستطيع ترامب ابعاد اصدقائي وعائلتي من زيارتي بسبب الديانة

WILL PRESIDENT TRUMP ELIMINATE THINGS LIKE U VISAS OR PETITIONS FOR RELATIVES TO JOIN ME

Maybe. These benefits provide important protections but you should talk to an immigration attorney about any risks you might face

هل يستطيع الرئيس ترامب حذف اشياء مثل التأشيرة (الفيزا) او عريضة لاقاربي للالتحاق بي؟

ربما , هذه الخيارات لها فوائد عديدة وتوفر الحماية ولكن يجب عليك أن تخاطب محامي للهجرة بهذا الأمر

WHAT ARE THE CONSEQUENCES OF STAYING PAST THE DATE MY VISA EXPIRES?

It depends. If you are dealing with this, speak to an immigration attorney about your risks and options.

ماهي عواقب البقاء بعد تاريخ انتهاء صلوحية التأشيرة(الفيزا)؟

هذا يختلف من حالة الى اخرى. اذا كانت لك مشكلة من هذا القبيل، يجب عليك أن تخاطب محامي للهجرة بهذا الأمر.

WHAT COULD PRESIDENT TRUMP CHANGE ON HIS OWN? Policies related to DACA. Priorities for who to try to deport. Policies on where to enforce immigration laws. He could also try to change other things on his own.

ماذا يمكن أن يغير الرئيس الأمريكي دونالد ترامب بطريقته

السياسة لديها صلة بـ **DACA** أولويات منظمة الصحة العالمية في محاولة لإبعاد سياسات بشأن أن إمكانية إنفاذ قوانين الهجرة. يمكنه أيضاً محاولة تغيير أشياء أخرى في بلده

WILL THE POLICE GIVE MY INFORMATION TO IMMIGRATION AGENTS? Maybe. They should not contact Immigration based on race or language, but providing a foreign ID is reason enough. ICE also gets information from the FBI if you are arrested.

هل ستعطي الشرطة معلوماتي لوكلاء الهجرة

ربما. لا ينبغي عليهم التواصل مع وكلاء الهجرة على أساس العرق أو اللغة، ولكن تقديم بطاقة هوية أجنبية سبباً كافياً. كما تحصل الهجرة والجمارك على المعلومات من مكتب التحقيقات الفدرالي إذا تم توقيفك عليك

CAN SCHOOLS SHARE INFORMATION ABOUT ME OR MY FAMILY WITH IMMIGRATION AGENTS? They should not share records about immigration status. You can look at the records your school has and ask them to change them or restrict them from being released.

هل يمكن للمدارس مشاركة معلوماتي أو معلومات أسرتي مع وكلاء الهجرة

لا ينبغي لها مشاركة الوثائق عن الهجرة يمكنك البحث في سجلات المدرسة الخاصة بك، وأطلب منهم تغييرها أو حصرها من التحرر

CAN PRESIDENT TRUMP REALLY DEPORT EVERYONE WITHOUT IMMIGRATION STATUS IN THE U.S.? Not without a lot more money and people, which Congress would have to provide.

□ حقاً يمكن للرئيس ترامب ترحيل كل الذين بدون وضع قانوني في الولايات المتحدة هل

ليس بدون الكثير من المال والناس ، والذي يجب أن توفرها الهيئة التشريعية (CONGRESS).

WHAT CAN I DO TO PREPARE FOR CONTACT WITH IMMIGRATION AGENTS? Update your emergency contact information. Gather important documents. Memorize important phone numbers. Grant family or friends power to care for your children and to access your money to get you help.

ما الذي يمكن أن أقوم به للاستعداد لإجراء اتصالات مع وكلاء الهجرة؟

تحديث معلومات جهات الاتصال في حالات الطوارئ . جمع الوثائق الهامة. حفظ أرقام الهواتف الهامة. منح السلطة للأسرة أو الأصدقاء للعناية بالأطفال، وللحصول على المال الخاص بك لتحصل على مساعدة .

WHAT DO I DO IF I COME IN CONTACT WITH POLICE OR ICE? Stay safe. Keep your hands where the officers can see them and do not run or drive away suddenly. Ask if you are free to go. If not, say: "I am going to remain silent. I do not consent to any searches. I want to see a lawyer," and then keep your mouth closed! If police or Immigration come to your house, do not let them in unless they have a warrant signed by a judge. Say "I am going to remain silent. I do not consent to any searches. I want to see a lawyer." Never sign anything until you have talked to a lawyer.

ماذا أفعل إذا تحتم على الاتصال بالشرطة أو الهجرة والجمارك؟

كن بأمان , الحفاظ على يديك حيث يمكن للضابط رؤيتها وعدم تشغيل السيارة فجأة. إسأل إذا أنت حر في الذهاب. إن لم يكن كذلك . " قل انا سوف التزم بالسكوت , أنا لا أوافق على أي عمليات البحث , أريد أن أرى محام . " ومن ثم إبقى فمك مغلقاً . لا توقع على أي شيء حتى تتحدث و تستعين بمحام .

POST-ELECTION QUESTIONS & ANSWERS FOR IMMIGRANT FAMILIES

January 3, 2017^{2*}

The election of Mr. Trump as president has created uncertainty and fear about what will happen to many immigrant families. It is important to be prepared, but not to panic. The U.S. Constitution provides certain rights to immigrant families that no president can take away and hundreds of existing federal and state laws also protect the rights of all non-citizens. Immigrant communities and advocates have already successfully challenged changes President-elect Trump discussed during the campaign. People from thousands of faith-based, community, educational, and legal organizations in every state of the United States understand that fair treatment of immigrants, refugees and their families is a core American value and they are coming together now to support you and your family wherever you live.

This FAQ provides information about what might change under the new Trump administration and what immigrant communities and advocates can do to prepare. *However, every person's situation is different and the information in this FAQ is NOT legal advice.* To get legal advice about your specific risks and options, you should speak to a qualified immigration lawyer or Board of Immigration Appeals (BIA) accredited representative.

أسئلة ما بعد الانتخابات وأجوبة لعائلات المهاجرة

٣ / يناير / ٢٠١٧

لقد أدى انتخاب السيد ترامب رئيساً عدم اليقين والخوف حول ماذا سيحدث لكثير من الأسر المهاجرة. من المهم أن تكون على استعداد، ولكن ليس الذعر. وينص الدستور الأمريكي بعض الحقوق للأسر المهاجرة أن لا يستطيع الرئيس ان ياخذك و مئات من القائمة القوانين الاتحادية و الدولية و ايضا حماية حقوق جميع غير المواطنين. الجاليات المهاجرة و دعاة القانون لديهم بالفعل تحدي بنجاح التغييرات وناقش الرئيس المنتخب خلال الحملة الانتخابية. الناس من الآلاف من المجتمع الدينية التعليمية و منظمات القانونية في الولايات المتحدة أن تفهم أن المعاملة العادلة للمهاجرين واللاجئين وأسرة هم هي قيمة الامريكية الاساسية و انهم قادمون الآن لدعمك و لعائلتك أينما كنت تعيش .

CAN PRESIDENT TRUMP TAKE AWAY MY CITIZENSHIP?

No. A person either is a citizen or is not, there are no levels to citizenship. People who were born in the United States or who naturalized in the United States are citizens according to the U.S. Constitution. A

^{2*} This resource was prepared by Kate Evans, director of the Immigration Clinic at the University of Idaho College of Law, and Courtney LaFranchi, UCD Public Interest Law Fellow at Andrade Legal.

president cannot change this law by himself, and because this right is part of the Constitution, Congress cannot change it either. The U.S. Constitution itself would have to be changed, which is a very difficult, long, and unlikely process. Crimes are never enough to lead to the loss of citizenship, because as a citizen, if you commit a crime you simply go to jail. The only possible way to lose citizenship and be deported (though it is incredibly rare) is if the United States Citizenship and Immigration Services (USCIS) believed that the information on which your citizenship was based was fundamentally false. For example, if you lied about something in order to get a visa to enter the U.S., that could be grounds to revoke your citizenship.

هل يستطيع الرئيس ترامب ان يسلب جنسيتي؟

لا. الشخص إما هو مواطن أو لم يكن؛ لا يوجد مستويات للحصول على الجنسية. الناس الذين ولدوا في الولايات المتحدة أو الذين المتجنسين في الولايات المتحدة هم مواطنون وفقا لدستور الولايات المتحدة. الرئيس لا يمكن تغيير هذا القانون من قبل نفسه و لأن هذا الحق هو جزء من الدستور، الكونغرس لا يمكن تغييره أيضا. الدستور الأمريكي نفسه يجب أن تتغير، وهي عملية صعبة جدا، طويلة، ومن غير المحتمل. الجرائم أبدا كافية لتؤدي إلى فقدان الجنسية، لأن كمواطن، إذا كنت ارتكاب جريمة يمكنك ببساطة الذهاب الى السجن. الطريقة الوحيدة الممكنة لتفقد المواطنة وتم ترحيلهم (على الرغم من أنه من النادر للغاية) هي إذا اعتقدت الولايات المتحدة خدمات المواطنة والهجرة (USCIS) أن المعلومات التي استند جنسيتك كانت خاطئة من أساسها. على سبيل المثال، إذا كنت كذبت عن شيء من أجل الحصول على تأشيرة لدخول الولايات المتحدة، يمكن أن يكون سببا لسحب الجنسية الخاصة بك.

CAN PRESIDENT TRUMP TAKE AWAY THE CITIZENSHIP OF MY CHILDREN IF I AM UNDOCUMENTED?

No. It does not matter if you do not have official immigration status. If your children were born in the U.S., they are citizens under the U.S. Constitution, and neither the President nor Congress can take that away. The U.S. government cannot legally deport children who are U.S. citizens, even if the government can deport their parents. For this reason, it is important to make a plan for your family if one or both parents could be deported. (See questions below for recommendations and resources.)

هل يستطيع الرئيس ترامب ان يسلب المواطنة من اطفالي اذا انا لا احمل وثائق؟

لا يهتم إذا لم يكن لديك وضع الهجرة الرسمي. إذا ولدوا أطفالك في الولايات المتحدة، فهم المواطنين بموجب الدستور الأمريكي، ولا الرئيس ولا الكونغرس يمكن أن يسلب. ان الحكومة الامريكية لا يمكن ترحيل قانونيا الأطفال الذين هم مواطنون الولايات المتحدة، حتى لو كان يمكن للحكومة ترحل والديهم. لهذا السبب، من المهم وضع خطة لعائلتك إذا كان من الممكن ترحيل أحد الوالدين أو كليهما. (عرض كافة الأسئلة أدناه للحصول على توصيات والموارد).

CAN PRESIDENT TRUMP TAKE AWAY MY GREEN CARD?

If you have a green card (also known as lawful permanent residence), this status can be removed and you can be deported for certain reasons that are established by Congress and approved by the President. These reasons include, among others, certain types of criminal convictions. President Trump cannot change these reasons on his own. Congress must also act. Changing the immigration laws so that a lawful permanent resident could be deported for new reasons could happen, but it cannot happen right

away and many people would fight to limit these changes.

If you are a lawful permanent resident and the government tries to deport you, you have the right to fight deportation before an immigration judge. This includes the right to hire a lawyer, to submit evidence, and to bring witnesses to court to support your case. This process can take many years.

هل يستطيع الرئيس ترامب أن يسلب بطاقتي الخضراء؟

إذا كان لديك بطاقة خضراء (المعروف أيضا باسم إقامة دائمة مشروعة)، وهذا الوضع يمكن إزالتها والتي يمكن ترحيلهم لأسباب معينة يحددها الكونغرس وافق عليها الرئيس. وتشمل هذه الأسباب وغيرها، أنواع معينة من إدانات جنائية. الرئيس ترامب لا يمكن تغيير هذه الأسباب من تلقاء نفسه. يجب أن المؤتمر أيضا التصرف. تغيير قوانين الهجرة بحيث يمكن ترحيل مقيم بصفة قانونية لأسباب جديدة يمكن أن يحدث، ولكن ذلك لا يمكن أن يحدث على الفور، والكثير من الناس سوف الكفاح من أجل الحد من هذه التغييرات. إذا كنت مقيما بصفة قانونية وتحاول الحكومة بترحيل، لديك الحق في محاربة الترحيل أمام قاضي الهجرة. وهذا يشمل الحق في توكيل محام، لتقديم الأدلة، وتقديم الشهود إلى المحكمة لدعم قضيتك. هذه العملية يمكن أن تستغرق سنوات عديدة.

CAN PRESIDENT TRUMP TAKE AWAY MY REFUGEE OR ASYLUM STATUS?

The U.S. immigration law has protected people fleeing persecution in their birth countries for many decades. The United States agreed to provide these protections through an international treaty nearly 50 years ago, and Congress created laws to implement those and additional protections.

Immigration officials have been able to deport people with refugee or asylum status based on certain criminal convictions and other reasons established by Congress. But without some reason for deportation like a criminal conviction, asylum or refugee status can only be terminated if the circumstances leading to the grant of refugee status or asylum fundamentally change or the application was fraudulent in the first place. President Trump cannot change the reasons for deportation without action by Congress and the President and Congress cannot eliminate refugee and asylum protection without withdrawing from or violating long-standing international agreements.

If the government *does* try to deport you, you have the right to fight deportation before an immigration judge. This includes the right to hire a lawyer, to submit evidence, and to bring witnesses to court to support your case. This process can take many years.

□ هل يمكن للرئيس ترامب ان يسلب قرار اللجوء الى الدولة او لجوئي اليها

وحمت قانون الهجرة الأمريكي الذين يفرون من الاضطهاد في بلدانهم عند الولادة لعقود عديدة. أن الولايات المتحدة وافقت على تقديم هذه الحماية من خلال معاهدة دولية منذ ما يقرب من 50 عاماً، وأنشأ الكونجرس القوانين لتنفيذ تلك ووسائل حماية إضافية

مسؤولي الهجرة كانت قادرة على ترحيل أشخاص مع اللاجئين أو اللجوء استناداً إلى بعض الإدانات الجنائية وغيرها من الأسباب التي أنشأها الكونغرس. ولكن دون سبب الأبعاد مثل إدانة جنائية، اللجوء أو وضع اللاجئ يمكن فقط أن ينهي إذا كانت الظروف التي أدت إلى منح مركز اللاجئ أو اللجوء أساسا التغيير أو التطبيق الاحتمالية في المقام الأول. لا يمكن تغيير ترامب الرئيس أسباب الترحيل دون اتخاذ إجراء

من جانب الكونغرس والرئيس والكونغرس لا يمكن القضاء على اللاجئين وحماية اللجوء دون الانسحاب من أو منتهكة بذلك الاتفاقات الدولية التي طال أمدها

إذا كانت الحكومة في محاولة لإبعاد لك، لديك الحق في محاربة الطرد أمام قاضي الهجرة. وهذا يشمل الحق في توكيل محام، بتقديم الأدلة، وإحضار الشهود إلى المحكمة لدعم قضيتك. يمكن أن تستغرق هذه العملية عدة سنوات

WILL MUSLIMS HAVE TO REGISTER WITH IMMIGRATION OFFICIALS UNDER PRESIDENT TRUMP?

Mr. Trump talked about a “Muslim registry” during the campaign and has not stated what he will do once he takes office. After the terrorist attacks on September 11, 2001, the Bush administration created a series of regulations that required men over the age of 16 from 25 different countries—nearly all of which had Muslim majorities—to show up at immigration offices to register or face immigration and even criminal penalties. The program known as the National Security Entry-Exit System or “NSEERS” applied to men from the 25 named countries who came to the U.S. on temporary visas. It did not apply to refugees, lawful permanent residents, or citizens.

Immigrant advocates won a significant victory on December 23, 2016 when the Obama Administration got rid of the rule and explained that the registration program was outdated and ineffective.³ President Trump could try to recreate this program, but it would be more difficult now that the regulation creating the registry program has been eliminated.

□ هل يجب على المسلمين تسجيل الدخول مع مسؤولي الهجرة تحت ترامب الرئيس

السيد ترامب تحدث عن "تسجيل مسلمين" خلال الحملة الانتخابية، ولم يكن قد ذكر ما سيفعله عندما يستلم المكتب. بعد الهجمات الإرهابية في 11 سبتمبر 2001، أنشأت إدارة بوش سلسلة من اللوائح التي تتطلب الرجال فوق سن ال 16 من 25 دولة مختلفة – كلها تقريبا قد أغلبيات مسلمة — لتظهر في مكاتب الهجرة للتسجيل أو مواجهة الهجرة والعقوبات الجنائية حتى. البرنامج المعروف باسم "نظام" الدخول والخروج الأمن الوطني أو "نسيرس" المطبقة على الرجال من البلدان المسماة ال 25 الذين جاءوا إلى الولايات المتحدة بتأشيرات مؤقتة. أنها لا تنطبق على اللاجئين والمقيمين إقامة دائمة قانونية، أو المواطنين

دعاة المهاجرين فوزا كبيرا في 23 ديسمبر 2016 عندما حصلت على التخلص من الحكم الإدارة أوباما وأوضح أن برنامج التسجيل التي عفا عليها الزمن وغير فعالة. يمكن محاولة الرئيس ورقة رابحة لإعادة هذا البرنامج، ولكن سيكون أكثر صعوبة الآن بعد أن ألغى تنظيم إنشاء برنامج التسجيل

COULD PRESIDENT TRUMP KEEP MY MUSLIM RELATIVES FROM JOINING ME BECAUSE OF OUR RELIGION?

It depends on how they plan to join you. If they are coming temporarily, restrictions in the wake of the Paris attacks might make it harder for people with dual-citizenship in Muslim countries to visit the United States. However, if you are trying to bring in close family members based on your refugee or asylum status in the U.S., a so-called “Muslim Ban” is unconstitutional, violating the First (freedom of

³ The official notice of the regulation’s elimination and the explanation is located at <https://www.gpo.gov/fdsys/pkg/FR-2016-12-23/pdf/2016-30885.pdf>

religion, speech, and association, and the establishment clause) and Fifth (due process and equal protection of law) Amendments.

President-elect Trump has also promised to impose "extreme vetting" for Muslims entering the U.S. It is not yet clear what this means, but could include extensive review of all social media accounts and controversial procedures similar to those applied to certain applications from Arab, Middle Eastern, Muslim, and South Asian individuals through the Controlled Application Review and Resolution Program (CARRP).

هل يمكن للرئيس ترامب ابعاد اقاربي المسلمين من القدوم الى بسبب ديننا

فإنه يعتمد على كيف أنها تخطط للانضمام إليكم. إذا أنهم قادمون مؤقتاً، القيود في أعقاب الهجمات التي وقعت في باريس قد تجعل من الصعب على الأشخاص ذوي الجنسية المزدوجة في البلدان الإسلامية لزيارة الولايات المتحدة. إذا كنت تحاول جلب أقرب أفراد الأسرة على أساس الخاص بك اللجوء أو اللجوء في الولايات المتحدة، ما يسمى "حظر المسلمين" غير دستوري، منتهكة بذلك أول (حرية الدين، والكلام، والرابطة، وشرط إقامة) والخامسة (الواجبة والحماية المتساوية التي يكفلها القانون) التعديلات

وعدت ترامب الرئيس المنتخب أيضا بفرض "التدقيق الشديد" للمسلمين دخول الولايات المتحدة أنها ليست حتى الآن واضحة ما وهذا يعني، ولكن يمكن أن تشمل مراجعة مستفيضة لجميع حسابات وسائل الإعلام الاجتماعية ومثيرة للجدل إجراءات مماثلة لتلك المطبقة على تطبيقات معينة من اقاربي الأفراد العرب والشرق الأوسط والمسلمين وجنوب آسيا من خلال "التحكم في استعراض تطبيق" (وبرنامج القرار (كارب).

WILL PRESIDENT TRUMP ELIMINATE THINGS LIKE U VISAS OR PETITIONS FOR RELATIVES TO JOIN ME IN THE U.S.?

These immigration benefits—along with many others like student visas, work visas, status for certain victims of domestic violence or labor trafficking—were created by Congress and would have to be eliminated by Congress. It is possible that members of Congress and President Trump will try to change some of these laws, but there is a lot of support for these benefits in Congress and by voters across the country. If you have a petition pending (other than DACA), it should be processed normally under the current laws.

هل من مقدور الرئيس ترامب ان يلغي الفيزا او مرسوم قدوم اقاربي الى الولايات المتحدة الأمريكية؟

هذه الفوائد على طول الهجرة مع العديد من الآخرين مثل تأشيرات الطلاب وتأشيرات العمل، والوضع لبعض ضحايا العنف المنزلي أو العمل الاتجار-تم إنشاؤها من قبل الكونغرس ويجب أن يتم القضاء من قبل الكونغرس. ومن الممكن أن أعضاء من الكونغرس والرئيس ترامب سيحاول تغيير بعض من هذه القوانين، ولكن هناك الكثير من الدعم لهذه الفوائد في الكونغرس ومن قبل الناخبين في جميع أنحاء. فإنه يجب أن تتم معالجتها عادة بموجب القوانين الحالية، (DACA البلاد. إذا كان لديك عريضة معلقة (غير

IF I THINK I AM ELIGIBLE FOR A VISA, A GREEN CARD, OR CITIZENSHIP, SHOULD I APPLY NOW?

Applying for an immigration benefit, especially naturalization, could be very important to protecting you and your family in the future. But you could be at risk of denial and deportation, especially if you have had contact with law enforcement officials in the past. If possible, you should speak to an immigration attorney or BIA accredited representative before applying.

إذا أعتقد أنني مؤهل للحصول على فيزا، بطاقة خضراء، أو الجنسية، هل يجب أن أقدم بطلب الآن

التقدم بطلب للحصول على منفعة الهجرة، خصوصاً الجنسية، قد تكون مهمة جداً لحماية لك ولعائلتك في المستقبل. ولكن هل يمكن أن يكون عرضة لخطر الحرمان والإبعاد، وخاصة إذا كان لديك اتصال مع المسؤولين عن إنفاذ القانون في الماضي. إذا كان ذلك ممكناً، يجب عليك التحدث إلى محام الهجرة أو جمعية التأمين الجرينية ممثل معتمد قبل تطبيق

Avoid notarios. Lists of qualified attorneys and accredited representatives can be found at

- <https://www.immigrationlawhelp.org/>
- <https://www.nwirp.org/resources/community-information/>
- www.ailalawyer.com,
- <https://www.immigrationadvocates.org/nonprofit/legaldirectory/>
- <https://www.nationalimmigrationproject.org/find.html>.

WHAT ARE THE CONSEQUENCES OF STAYING PAST THE DATE MY VISA EXPIRES?

If you have overstayed a visa, it is important to speak with an immigration attorney. The consequences for staying past the time your visa expires might be different from the consequences and options that someone else faces. But there are some general concepts to help guide those who are running out of time on their visas. Depending on the length of time you stayed in the United States without authorization and your specific situation, you may face a 3-year bar to returning to the U.S. or a 10-year bar to returning to the U.S.

ما هي عواقب البقاء بعد انتهاء تاريخ فيزتي؟

إن كنت قد تجاوزت مدة البقاء، فمن المهم التحدث مع وكيل الهجرة. النتائج المترتبة على البقاء من تاريخ انتهاء الفيزا قد تكون مختلفة العواقب والخيارات التي قد تواجه شخص آخر. ولكن هناك بعض المفاهيم العامة للمساعدة في توجيه أولئك الذين انتهت تواريخ تأشيراتهم. اعتماداً على طول الفترة الزمنية التي بقيت في الولايات المتحدة دون الحصول على إذن والحالة الخاصة بك. قد يواجه حظر من العودة إلى الولايات المتحدة لمدة 3 سنوات أو 10 سنوات.

WHAT COULD PRESIDENT TRUMP CHANGE ON HIS OWN?

President Obama created several policies for immigration officials that President Trump could change without approval by Congress. However, President Obama's policies remain in effect unless and until President Trump changes them.

ماذا يمكن للرئيس ترامب التغيير من تلقاء نفسه؟

أنشأ الرئيس أوباما العديد من السياسات لمسؤولي الهجرة ان الرئيس ترامب يستطيع تغييرها دون موافقة الكونغرس. ومع ذلك، لا تزال سياسات الرئيس أوباما في الواقع حتى يغيرها الرئيس ترامب.

Change or Eliminate DACA: Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) was created by President Obama in 2012 to provide certain individuals, who were brought to the U.S. as children and had gone to school here, with the ability to remain in the country and work for a limited period of time.⁴ During the campaign, Mr. Trump promised to eliminate the program. Since the election, members of Congress have proposed a law that would keep DACA running for several more years and protect applicants' information from being used by immigration enforcement agents. Mr. Trump has also

⁴ The specific requirements of this policy are available at <https://www.dhs.gov/xlibrary/assets/s1-exercising-prosecutorial-discretion-individuals-who-came-to-us-as-children.pdf>.

recently suggested that he may continue the policy in some form.

التغيير والقضاء على (العمل المؤجل للأطفال القادمين): تم إنشاء العمل المؤجل للقادمين الطفولة () من قبل الرئيس أوباما في عام 2012 لتوفير بعض الأفراد، الذين نقلوا إلى الولايات المتحدة كأطفال وكان قد ذهب إلى المدرسة هنا، مع القدرة على البقاء في البلاد والعمل لفترة محدودة من زمن.

وخلال الحملة، وعد السيد ترامب القضاء على البرنامج. منذ الانتخابات، اقترح أعضاء الكونجرس قانونا من شأنه أن يبقي DACA لعدة سنوات أخرى وحماية معلومات المتقدمين من أن تستخدم من قبل موظفي إنفاذ قوانين الهجرة. كما اقترح السيد ترامب مؤخرا انه قد يستمر السياسة بشكل أو بآخر.

Even if the program is eliminated, it is not clear if President Trump would try to recall the work authorization cards of the 750,000 people who have received them under DACA right away or simply let DACA recipients work until their cards expire. National immigration groups are closely following what is happening with DACA and providing recommendations. For updated information, go to:

حتى لو تم القضاء على البرنامج، فإنه ليس من الواضح ما إذا كان الرئيس ترامب سيحاول أن إلغاء بطاقات تصريح عمل من ٧٥٠,٠٠٠ شخص الذين حصلوا منهم تحت DACA على الفور أو ببساطة السماح للمستفيد من DACA بالعمل حتى تنتهي بطاقتهم. جماعات الهجرة الوطنية تتابع عن كثب ما يحدث مع DACA وتقديم التوصيات. للحصول على معلومات محدثة، انتقل إلى:

- <https://www.nilc.org/issues/daca/>
- <https://www.ilrc.org/daca>
- http://maldef.org/assets/pdf/MALDEF_Immigrants_Rights_Under_a_Trump_Presidency.pdf

Change Enforcement Priorities: President Obama recognized that he could not deport all 11 – 12 million people in the U.S. without authorization and instead created a detailed list of who should be prioritized for deportation.⁵ Generally, this policy prioritizes individuals with certain criminal convictions or those who arrived in the U.S. in 2014 or later. President Obama also announced a policy to not deport crime victims, witnesses, and individuals formally seeking to enforce their civil rights.⁶ President Trump could eliminate or change these priorities as soon as he takes office so that different individuals are targeted by immigration agents.

تغيير نفوذ الأولويات: الرئيس أوباما اعترف بأنه لا يمكن ترحيل ١٢-١١ مليون نسمة في الولايات المتحدة بدون تفويض كما يجب انشاء قائمه مفصله لمن له أولوية الترحيل. عموما هذه السياسة تعطي الأولوية للأفراد أصحاب الإدانات الجنائية أو من قدم إلى الولايات المتحدة عام ٢٠١٤ أو ما بعده. أيضا الرئيس أوباما أعلن عن قانون عدم ترحيل ضحايا الجرائم، شهود عيان، والأفراد تسعى رسميا لفرض حقوقهم المدنية. الرئيس ترامب يمكنه ازالة او تغيير هذه الأولويات حين توليه مهام منصبه لذلك هذه الاختلافات الشخصية مستهدفة من وكلاء مكتب الهجرة.

Change Enforcement Locations: President Obama also created a policy to limit the places where Immigration and Customs Enforcement (ICE) agents go to arrest people for immigration violations.⁷ This policy required special approval or special circumstances before ICE could go to schools, hospitals,

⁵ Details on these priorities can be found at

التفاصيل حول هذه الأولويات يمكن الحصول عليها في https://www.dhs.gov/sites/default/files/publications/14_1120_memo_prosecutorial_discretion.pdf.

⁶ This policy is available at <https://www.ice.gov/doclib/foia/prosecutorial-discretion/certain-victims-witnesses-plaintiffs.pdf>

⁷ The “Sensitive Locations” policy is available at <https://www.ice.gov/doclib/ero-outreach/pdf/10029.2-policy.pdf>.

churches, synagogues, mosques, other places of worship, weddings, funerals, or public demonstrations to arrest and detain immigrants. This policy could be changed so that immigration agents do not have to get special approval before going to these locations.

تغيير نفوذ المواقع: كما استحدث الرئيس أوباما سياسة للحد من الأماكن التي تذهب الهجرة والجمارك (ICE) وكلاء لاعتقال الناس بسبب انتهاك قوانين الهجرة. هذه السياسة يتطلب موافقة خاصة أو ظروف خاصة قبل ICE يمكن من خلالها الذهاب إلى المدارس والمستشفيات والكنائس والمعابد والمساجد وغيرها من أماكن العبادة، وحفلات الزفاف، والجنائز، أو المظاهرات العامة لاعتقال واحتجاز المهاجرين. هذه السياسة من الممكن أن تتغير بالتالي لا يجب الحصول على موافقة خاصة قبل الذهاب إلى هذه المواقع.

WILL THE POLICE GIVE MY INFORMATION TO IMMIGRATION AGENTS?

Possibly. The answer depends on the local law enforcement agency you're interacting with. Unless you are in a sanctuary city (there are no known sanctuary cities in Idaho), police officers likely will give your information to ICE if they have reason to suspect that you were born in a foreign country. They shouldn't give your info to ICE based only on race, or language, or name. However, something like giving an officer your Mexican Consulate ID card would be sufficient to justify contacting ICE. If ICE asks a local law enforcement agency for information, the officers may provide information about you, unless there is a local policy limiting the information they collect and share with ICE. (See information about sanctuary cities).

It is important to know that even if police officers do not contact ICE, if you are arrested and fingerprinted, your information, including the reason for your arrest, goes to an FBI database that is shared with ICE. If ICE can link the fingerprint information to your immigration information and believes that you have violated the immigration laws, agents may try to deport you.

هل ستقدم الشرطة معلوماتي الى وكلاء مكتب الهجرة؟

ربما. الجواب يعتمد على نفوذ وكالة القانون المحلية التي يتعاملون معها. إلا إذا كنت في مدينة ملجأ (لا يوجد أي مدن الملجأ المعروفة في إذا كان لديهم سبب للشك ما أن كنت قد ولدت في ICE ولاية ايداهو)، مكتب الشرطة من المرجح أن يعطي المعلومات الخاصة بك إلى إذا كانت فقط على أساس العرق، أو اللغة، أو اسم. لكن إعطاء ضابط شينا ICE بلد أجنبي. لا ينبغي أن تعطي المعلومات الخاصة بك إلى من ربط معلومات البصمة ICE إذا تمكن ICE مثل بطاقة الهوية القنصلية المكسيكية الخاص بك تكون كافية لتبرير مشاركته مع لمعلومات الهجرة الخاصة بك و اعتقد انك قد انتهكت قوانين الهجرة ربما يحاول وكلاء مكتب الهجرة ترحيلك

CAN PRESIDENT TRUMP REALLY DEPORT EVERYONE WITHOUT STATUS IN THE U.S.?

This would be very difficult without major changes. There are an estimated 11-12 million people in the United States without immigration authorization. ICE has fewer than 6000 agents across the country. President Obama has deported the most people of any president in U.S. history (between approximately 350,000 – 440,000 people per year) but still only reached a portion of the individuals without status.

هل حقا يستطيع الرئيس ترامب تهجير جميع الذين دون وضع قانوني في الولايات المتحدة؟

هذا سيكون من الصعب للغاية من دون تغييرات كبيرة. هناك ما يقدر ب 11 إلى 12 مليون نسمة الناس في الولايات المتحدة دون إذن الهجرة. ICE لديها أقل من 6000 وكلاء في جميع أنحاء البلاد. الرئيس أوباما قام بترحيل الكثير من الناس أكثر من أي رئيس في تاريخ الولايات المتحدة (بين حوالي 350,000 - 440,000 شخص سنويا)، ولكن فقط تم الوصول إلى جزء من الأفراد دون الوضع القانوني.

President-elect Trump has said that he will deport 2 – 3 million “criminal” immigrants. It is not clear which crimes he means or how he would increase the number of current deportations so much. However, being arrested or convicted of a crime significantly increased the chance of deportation under President Obama, and a conviction will likely do the same under President Trump. People who have arrived in the United States recently are also at greater risk of being targeted by ICE and having fewer protections against deportation.

قال الرئيس المنتخب ترامب أنه سوف يقوم بترحيل 2-3 مليون من المهاجرين "المجرمين". وليس من الواضح الجرائم التي يعينها أو كيف انه سيزيد من عدد الترحيل الحالية كثيرا. ومع ذلك، إلقاء القبض عليه أو المحكوم عليهم في جريمة زيادة كبيرة في فرص الترحيل في عهد الرئيس أوباما، وسوف قناعة المرجح أن تفعل الشيء نفسه في عهد الرئيس ترامب. الناس الذين ومؤخرا أيضا أكثر عرضة لخطر استهدافهم من قبل ICE وجود حمايات أقل من الترحيل. صلوا إلى الولايات المتحدة

CAN SCHOOLS SHARE INFORMATION ABOUT ME OR MY FAMILY WITH IMMIGRATION AGENTS?

There are special laws that protect the information that schools collect and prevent school officials from sharing that information with others. But there are some exceptions to these laws and there are things you can do to try to protect your immigration information.

Under the Family Education Rights and Privacy Act (FERPA), schools are not allowed to share student’s immigration information with ICE agents unless they have the student’s or parents’ consent or ICE provides the school with a judicial order or proper subpoena. Also, schools are not permitted to require proof of immigration status to establish residency within the school district. Nor can they require birth certificates or social security numbers for enrollment.⁸ But this law only protects information that is officially collected and kept in an educational record. So if a student tells a teacher in class or outside of school that she or her family members do not have immigration status, that information may not be protected.

Schools can share “directory information” with ICE without consent or a court order. This information can include the student’s name, address, and place of birth. But schools must provide an opportunity for

⁸ More information on these protections for immigrant children are available at <https://www.justice.gov/sites/default/files/crt/legacy/2014/05/08/plylerletter.pdf>

parents or students to request that schools do not share even this information with any outside official.

What you can do at school: Ask school officials to restrict directory information so that it cannot be shared without consent. Consider what immigration information you want to provide to school officials and be aware that your immigration information may not be protected depending on how and why it was shared. You also have the right to look at all the records about you (or your dependent child) and ask that the school change or remove harmful information, or that the school

قوانين خاصة تحمي المعلومات التي تجمع المدارس ومنع مسؤولي المدرسة من تقاسم هذه المعلومات مع الآخرين. ولكن هناك بعض الاستثناءات لهذه القوانين وهناك أشياء يمكنك القيام به في محاولة لحماية المعلومات الخاصة بك الهجرة. إلا إذا ICE لا يسمح للمدارس لتبادل المعلومات الهجرة الطالب مع وكلاء، (FERPA) تحت حقوق التعليم والخصوصية قانون الأسرة المدرسة مع أمر قضائي أو استدعاء السليم. أيضا، لا يسمح المدارس بحاجة إلى ICE كان لديهم يوفر للطالب أو موافقة الوالدين أو إثبات حالة الهجرة لإقامة الإقامة داخل المنطقة التعليمية. ولا يمكن أن تتطلب شهادات الميلاد أو أرقام الضمان الاجتماعي للالتحاق. ولكن هذا القانون لا يحمي إلا المعلومات التي يتم جمعها رسميا والاحتفاظ بها في سجل التعليمي. حتى إذا كان الطالب المعلم يقول في الصف أو خارج المدرسة أنها أو أفراد عائلتها لا تملك وضع الهجرة، قد لا تكون محمية تلك المعلومات. دون موافقة أو أمر من المحكمة. ويمكن أن تشمل هذه المعلومات اسم الطالب ICE يمكن للمدارس أن حصة "معلومات الدليل" مع وعنوانه ومكان الولادة. ولكن المدارس يجب أن توفر فرصة للأباء أو الطلاب أن تطلب أن المدارس لا يشاركون حتى هذه المعلومات مع أي مسؤول خارجي. ما يمكنك القيام به في المدرسة: اسأل مسؤولي المدارس للحد من معلومات الدليل بحيث لا يمكن أن تكون مشتركة دون موافقة. النظر في ما هي المعلومات التي تريد الهجرة إلى تزويد مسؤولي المدرسة وتكون على علم بأن المعلومات الهجرة قد لا تكون محمية تبعاً لماذا وكيف تم تقاسمها. لديك أيضا الحق في النظر في كافة السجلات عنك (أو ولد معال الخاص بك) ونطلب التغيير المدرسة أو إزالة المعلومات الضارة، أو أن المدرسة

restrict directory information from being released.

WHAT DOES IT MEAN TO BE A SANCTUARY CITY?

Being a sanctuary city can mean different things. Generally, the term is used to describe a city with policies that limit the coordination between ICE agents and local police officers and other city officials, like case workers and public benefits officials. These policies might limit the immigration information that police officers and other city officials are supposed to ask. These are known as "don't ask" policies. Or a city might limit the information that police and other officials share with ICE. These are known as "don't tell" policy. Other policies might deny requests from ICE to local law enforcement officials to hold an immigrant in a local jail for up to 48 hours while ICE investigates and ultimately takes custody of the detainee.

Being in a sanctuary city is important because most immigrants placed in deportation proceedings are referred to ICE custody by local law enforcement, or held until ICE can assert custody. As a result, sanctuary city policies can limit the risks immigrant families by minimizing contact with ICE when contacting local police or seeking medical care and other assistance.

؟ ماذا يعني أن تكون المدينة ملاذ

أن تكون المدينة ملاذ أو مأوى قد يشير إلى معاني مختلفة حيث أن هذا المصطلح قد استخدم لوصف المدينة التي يتوفر بها سياسات خاصة من شأنها أن تحد من التنسيق بين وكلاء الهجرة والجمارك وضباط الشرطة المحلية ومسؤولي المدينة الآخرين، مثل قضايا العمال ومسؤولي المنافع العامة. هذه السياسات قد تحد من معلومات الهجرة التي من المفترض أن يسأل عنها ضباط الشرطة والمسؤولين الآخرين في المدينة، علماً بأن هذه السياسة تعرف بـ (لا تسأل) وقد تحد المدينة من المعلومات التي يتشاركها ضباط الشرطة والمسؤولين الآخرين مع وكالة الهجرة والجمارك. أيضاً هذه السياسة تعرف بـ (لا تخبر). وقد تدحض غيرها من السياسات طلبات من وكالة الهجرة والجمارك للمسؤولين عن إنفاذ القوانين المحلية لحجز المهاجر في السجن المحلي لمدة تصل إلى 48 ساعة، بينما تحقق وكالة الهجرة والجمارك ويأخذ في نهاية المطاف حصانة من المعتقل

أنه أمر مهم أن تكون في مأوى لأن إدراج المهاجرين في محضر الترحيل يُشار إليه بحز وكالة الهجرة والجمارك عن طريق تطبيق القانون المحلي أو الحجز حتى تستطيع وكالة الهجرة والجمارك تأكيد الحجز. ونتيجة لذلك، يمكن لسياسات المدينة المستقبلية للمهاجرين أن تحد من المخاطر التي قد تواجه العائلات المهاجرة من خلال تقليل الاتصال مع وكالة الهجرة والجمارك عند الاتصال بالشرطة

WHAT CAN I DO TO PREPARE FOR CONTACT WITH IMMIGRATION AGENTS?

You may not be at any detention, and deportation than you were under President Obama. But it can be comforting to know that if immigration agents detain you, you have planned for family or friends to take care of your children and to get you help. This link (<http://michiganimmigrant.org/sites/default/files/Familyemergency.pdf>) and the information below will help you plan for your family's safety.

؟ما الذي يمكنني القيام به لإعداد للاتصال بوكلاء الهجرة

قد لا تخضع لأي نوع من الاحتجاز والترحيل وأبعد ما يكون في عهد الرئيس أوباما ورغم ذلك قد يكون من الجيد أن نعلم أنه إذا ما تم احتجازك من قبل وكالة الهجرة، يكون قد أعلمت عائلتك واصدقائك لرعاية الاطفال و لتحصل على المساعدة. وهذا الرابط (<http://michiganimmigrant.org/sites/default/files/Familyemergency.pdf>)

Gather important documents: Collect documents such as birth certificates, marriage certificates, immigration paperwork in a safe place for a friend or family member can get them if you are detained. Make sure you have up-to-date documents that show the identity of your children and that you are their parent. Your consulate may be able to provide missing documents. (The Mexican consulate in Boise can provide some of these by contacting 208-343-6228 x203 or x 207.)

جمع الوثائق المهمة: جمع الوثائق المهمة مثل شهادات الميلاد وشهادات الزواج، وأوراق الهجرة في مكان آمن لأحد أفراد العائلة أو الأصدقاء بحيث يمكن الحصول عليها إذا ما تم احتجازك. أيضاً يجب التأكد من أن الوثائق تحوي التاريخ بحيث تثبت هوية أطفالك وما يثبت بأنك الأب وكذلك بالنسبة للأم. علماً بأنه يمكنك طلب مثل هذه الوثائق من أقرب سفارة أو قنصلية لبلدك الأم

Memorize important phone numbers: Be sure to know the phone number of a friend, family member or attorney that you can call if you are arrested and do not have access to your cell phone.

حفظ أرقام الهواتف الهامة: تأكد من معرفة رقم هاتف صديق أو أحد أفراد العائلة أو المحامي الذي يمكنك الاتصال إذا تم القبض عليك وليس لديهم إمكانية الوصول إلى هاتفك الخليوي

Create a plan for your children and pets: Make a plan for who will care for your children if you are detained by immigration. Be sure that the emergency contact information for your children is

updated at their schools and that a friend or family member is authorized to pick them up. You can create a power of attorney so that a friend or relative can make decisions about your children in your absence by using the free forms here: <http://www.idaholegalaid.org/node/2232/parental-power-attorney>.

سلطات الهجرة. تأكد من أن يتم تحديث المعلومات الاتصال في حالات الطوارئ لأطفالك في مدارسهم وأن يؤذن لأحد الأصدقاء أو أحد أفراد الأسرة لاستلامهم. علماً بأنه يمكنك عمل تفويض بحيث يمكن لصديقك أو قريبك اتخاذ قرارات حول أطفالك في حال غيابك باستخدام نماذج مجاناً هنا

<http://www.idaholegalaid.org/node/2232/parental-power-attorney>.

ضمان وصول نسخ إحتياطية إلى حسابك المصرفي بحيث يمكن لصديقك أو أحد أفراد أسرتك الوصول إليها

Ensure backup access to your bank account: Make sure a friend or family member can access your money in case you need it to pay a bond so that you can be released from detention or pay for other expenses if you are detained. A free form to give someone power of attorney over your finances is available here: <http://www.idaholegalaid.org/node/2234/durable-power-attorney-financial-affairs>.

تأكد من إمكانية الوصول إلى حسابك الإحتياطي في البنك : تأكد من وصول احد افراد العائلة او الاصدقاء إلى أموالك في حال حاجتك إلى دفع كفالة لاجراك من الحجز أو مصاريف أخرى في حال كنت في الحبس. هنا تستطيع ان تجد الاستمارة المجانية لتوكيل شخص على مصالحك المالية.

WHAT DO I DO IF I COME IN CONTACT WITH POLICE OR IMMIGRATION AGENTS?

ماذا أفعل في حال وقوع اتصال مع الشرطة أو عاملين الهجرة؟

Know Your Rights!⁹

اعرف حقوقك!

- Remember that your first goal is to get home safely. Be polite and respectful but do not answer any questions. Do not touch anyone and keep your hands out of your pockets and make sure the police can see your hands at all times. Do not reach behind you or under your seat or into compartments. Do not run or drive away suddenly, even if you are afraid. Never get into an argument with the police. Just say, "I am going to remain silent. I do not consent to any searches. I want to see a lawyer," and then keep your mouth closed!

تذكر أن الوصول إلى المنزل بأمان هو الهدف الرئيسي. كن لبقاً في الحديث ولكن لا تجاوب علي أي أسئلة. لا تلمس أحداً و ضع يديك خارج جيوبك ،تأكد أن الشرطة تستطيع أن ترى يديك في جميع الأوقات. لا تحاول الوصول خلف او اسفل مقعدك أو إلى المقصورات. لا تحاول الهروب جرياً أو بالسيارة فجأة، حتى ان كنت خائفاً. لا تدخل في نقاش حاد مع الشرطة أبداً. قل هذه الكلمات فقط " سألتزم الصمت. أنا لا أوافق على أي بحث. أريد أن أرى محامي الدفاع" اغلق فمك بعد ذلك.

- Ask if you are free to go. If the answer is yes, safely and calmly leave the area, strictly obeying all traffic laws.

إسأل ان كنت حر الخروج. إذا كانت الإجابة نعم، اخرج بهدوء من المكان، تابعا قوانين حركة السير.

- If the answer is no, say "I am going to remain silent. I do not consent to any searches. I want to

⁹ This information is based on information provided by the ACLU of Idaho: <https://www.acluidaho.org/en/know-your-rights/your-rights-immigrant>

see a lawyer.”¹⁰

- إذا كانت الإجابة لا، علل " سألتزم الصمت. انا لا اوافق على اي بحث. اريد ان ارى محامي دفاع".
 - Stay silent in response to any questions.
التزم الصمت عن أي إجابة.
 - You do not have to answer questions about where you were born or how you entered the United States.
ليس عليك الاجابة علي اين ولدت وكيف دخلت الولايات المتحدة.
 - Even if you have answered some questions, you can still decide not to answer any more.
Say: "I am going to remain silent. I do not consent to any searches. I want to see a lawyer."
إن أجبت على بعض الأسئلة تستطيع الامتناع عن إجابة أي أسئلة أخرى. علل " سألتزم الصمت. أنا لا اوافق على أي بحث. أريد أن أرى محامي دفاع".
- If you are detained:
 - You can say, "I need to speak to my attorney." You have the right to an attorney in immigration cases, but the government does not have to pay for your lawyer like they do in many criminal cases.
ان كنت محتجزا:
○ يمكنك قول " أريد محادثة محامي الدفاع." لديك حق توكيل محامي دفاع لقضايا الهجرة، ولكن ليس على الحكومة بالتكفل بمصاريف المحامي كما هو للقضايا الجنائية.
 - You have the right to call your consulate, which may be able to help you contact family members and an attorney. For emergencies, you can contact the Mexican consulate in Boise at 208-919-1857.
○ لديك حق الاتصال بشخص، و ذلك لمساعدتك للوصول إلى أفراد عائلتك و محامي الدفاع. للطوارئ، يمكنك الوصول إلى الاستشاري المكسيكي في بويسي علي ٢٠٨-٩١٩-١٨٥٧.
- Do not sign anything without talking to an attorney first.
 - امتنع عن توقيع أي شيء بدون استشارة محامي الدفاع.
- If you have immigration status in the U.S., you must carry a copy of those documents and show them to an immigration officer. If you do not have status in the U.S., you are not required to show documents from your home country and should not carry them on you.
- في حال اقتنائك وثائق هجرة للولايات المتحدة يجب عليك حمل نسخة من الوثيقة وإبرازها لشرطة الهجرة. ليس المطلوب منك إبراز أي هوية من موطنك في حال عدم اقتنائك وثائق هجرة للولايات المتحدة.
- Ahmad will translate page 11 and
- If ICE or the police come to your home, you do not have to let them in unless they have a warrant signed by a judge.
 - You can ask for the warrant to be slipped under your door to see if it is signed by a judge.
 - A "warrant of removal/deportation" does not allow ICE to enter your house.
 - Even if they have a warrant, say: "I am going to remain silent. I do not consent to any

¹⁰ Nonimmigrants (people who are not U.S. citizens and are authorized to be in the country on a temporary basis) are required to provide information to immigration officers about their immigration status, but they can still ask to have a lawyer with them before answering questions.

searches. I want to see a lawyer.”

- Even if ICE has a warrant signed by a judge, you still have the right to remain silent and the right to a lawyer.
- Let ICE know if you have children.
- Do not lie; do not provide fake documents; do not resist arrest.

More resources are available at:

<https://www.nilc.org/issues/immigration-enforcement/everyone-has-certain-basic-rights/>

http://wearecasa.org/wp-content/uploads/2014/03/KYR-booklet_English.pdf.

إذا كان موظفوا الهجرة أو الشرطة سيأتون إلى منزلك، لا تسمح لهم ما لم يكن لديهم أمر وقعه قاضي .

يمكنك أن تطلب الأمر ولكن تحت الباب الخاص بك لمعرفة إذا كان تم توقيعه من قبل قاضي .

" امر يرحل / أمر يخرج من البلاد " لا تسمح بعملاء الهجرة بدخول المنزل الخاص بك. حتى لو كان لديهم أمر , قل " سألتزم بالصمت.

أنا لا أوافق على أي عمليات البحث. أريد أن أرى محام ."

حتى لو كان مع عملاء الهجرة أمر وقعه القاضي , لازال لديك الحق في التزام الصمت والحق بالاستعانة بمحام .

فلتقل لعملاء الهجرة إذا كان لديك أطفال .

لا تكذب ؛ لا تقم بتوفير الوثائق المزورة؛ لا تقاوم إذا تم القبض عليه .

المزيد من المصادر متوفرة في :

<https://www.nilc.org/issues/immigration-enforcement/everyone-has-certain-basic-rights/>

http://wearecasa.org/wp-content/uploads/2014/03/KYR-booklet_English.pdf.